

НАВЕКИ С МОСКВОЙ, НАВЕКИ С РОССИЕЙ

СЕГОДНЯ В СТОЛИЦЕ ГРУЗИИ — ТБИЛИСИ НАЧИНАЮТСЯ ДНИ МОСКВЫ — ПРИВЕТСВО СВИДЕТЕЛЬСТВО НЕРУШИМОЙ ДРУЖБЫ И БРАТСТВА СОВЕТСКИХ НАРОДОВ

ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!



ЗАРЯ ВОСТОКА

Год издания 45-й

ОРГАН ЦК КП ГРУЗИИ, ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР И СОВЕТА МИНИСТРОВ ГРУЗИНСКОЙ ССР

50-й год Великой Октябрьской социалистической революции

№ 116 (12961)

ПЯТНИЦА, 19 МАЯ 1967 г.

Цена 2 коп.

СЛАВЬСЯ СТОЛИЦА ОТЧИЗНЫ!

МОСКВА! Древний и вечно юный город. Столица нашей Родины. Для русских и украинцев, грузин и белорусов, азербайджанцев и армян, для всех народов нашей необъятной страны Москва — родная и близкая, как любимая мать.

Далеко от Москвы до Тихого океана и берегов Дуная, до предгорий Памира и вечных снегов Заплярья, до каннических вершин и Балтики. Но со всех концов советской земли видны сияющие звезды Кремля — символ могущества и славы нашей социалистической Родины, символ единства и дружбы ее народов.

Москва — это центр всей политической, общественной и культурной жизни нашей страны. Здесь помещается и работает мозг ленинской партии — ее Центральный Комитет, здесь находится наше правительство. Отсюда Центральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза и Советское правительство уверенно направляют к единой цели — к победе коммунизма — волю, энергию и усилия всех советских людей.

В эти дни, когда народы нашей Родины готовятся отметить славное пятидесятилетие Советского государства, мы вновь и вновь обращаем свои взоры к Москве. Состоявшийся здесь XXIII съезд родной Коммунистической партии осветил путь советскому народу для дальнейшего движения вперед. Принятые на съезде Директивы по пятилетнему плану определили новые рубежи наших дел и свершений.

Выполняя предначертания ленинской партии, идущие из Москвы, значительных успехов добиваются и трудящиеся Грузии. Два ордена на знамени республики — свидетельство того огромного вклада, который трудовая Грузия вносит в общий успех советского народа.

ВЕЛИЧЕСТВЕННА история Москвы. Много эпох пережило ею. Мы гордимся тем, что предки наши спасли мир от монгольского нашествия, остановили на русских равнинах движение иноземных завоевателей. Нас волнуют воспоминания о замечательных деяниях Суворова и Кутузова, и образ Москвы, сплотившей хищную империю Наполеона, вызывает в нас чувство национальной гордости. Мы горды сознанием того, что нашлись у нашей Родины силы для того, чтобы разгромить интервентов в годы гражданской войны. Под стенами Москвы был похоронен миф о непобедимости фашистских агрессоров, предвещавший нашу победу в Великой Отечественной войне.

Неосциненно велики заслуги Москвы не только в развитии нашей государственности, в борьбе с иноземными захватчиками, но и в развитии культуры. Здесь жили и творили выдающиеся писатели, поэты, ученые, художники. Отсюда, из Москвы, свет культуры распространялся по всей необъятной нашей стране.

Выдающееся место занимает Москва в революционном движении. Еще 90 лет назад из стен царского суда на всю Россию прозвучали слова московского ткача Петра Алексеева: «Поднимется мускулистая рука миллионов рабочего люда.

ЧТОБЫ ДРУЖБУ ОБНАРУЖИТЬ, ЕСТЬ ТРИ СПОСОБА У НАС: НЕ ЖЕЛАТЬ РАЗЛУКИ С ДРУГОМ, БЫТЬ С НИМ ВМЕСТЕ, ЭТО РАЗ, ВО-ВТОРЫХ, ДАРИТЬ ОТ СЕРДЦА — БЕЗ РАЗДУМЬЯ И ПРИКРАС, В-ТРЕТЬИХ, РИНУТЬСЯ НА ПОМОЩЬ, ИЗДАЛЕКА В ТРУДНЫЙ ЧАС.

Шота РУСТАВЕЛИ.

и ярмо деспотизма, огражденное солдатскими штыками, разлетится в прах!».

Партия большевиков, великий Ленин привели народы нашей страны к освобождению. Великая Октябрьская социалистическая революция, победив в Петрограде и в Москве, триумфальным маршем прошла по всей стране, открывающую эру в истории человечества — эру социализма.

АОРОГА Москва не только советским людям — она дорога всему прогрессивному человечеству. К ней обращены взоры трудящихся всех стран. Подобно тому, как маяк разгоняет своими лучами ночной мрак, из нашей столицы идут воодушевляющие человечество идеи мира и демократии, разгоняющие темные тучи реакции.

В глазах всего прогрессивного человечества Москва является носительницей передовых демократических идей нашей эпохи, выражающих сокровенные чаяния угнетенных народов мира. Столица нашей Родины — глашатай борьбы за прочный мир между народами, глашатай борьбы против поджигателей новой войны.

Москва — знамя нового мира, в котором обществу не делится на господ и рабов, на эксплуататоров и эксплуатируемых, где нет неравенства людей, где все расы и нации равноправны, где осуществлена полная и последовательная демократия.

С каждым годом растет и расширяется Москва на радость москвичам, на радость всему народу нашему, на радость нашим друзьям за рубежом.

СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ Москва — детище советского строя — олицетворяет дружбу народов нашей страны, сплотившихся в нерушимый братский Союз Советских Социалистических Республик. Москва — столица многонационального Советского государства — дорога и близка всем советским людям, как воплощение неиссякаемой жизненной силы советского общественного строя, творческой инициативы советских людей, как символ могущества нашей социалистической Родины.

«Навеки с Москвой, навеки с Россией!» — говорят представители всех народов, всех наций, населяющих сегодня Советскую страну. Богаты, несомненно и традиции дружбы русского и грузинского народов. Их дружба и братство, так же как и тесные связи лучших представителей наших культур, имеют глубокие исторические корни. Более полувека назад великий поэт Ахатий Церетели сформулировал одну из славных национальных традиций грузинского народа в таких знаменательных словах: «Когда предки наши пригласили вас — русских, то тогда и нам, правнукам, оставили завещание: не забывать гостеприимства, любить русских, дружить с ними и неразлучно идти по одной дороге».

И если дореволюционная история сохранила нам факты крепкой, прочной дружбы видных представителей обеих народов — Петра I и Александра Багратиони, Михаила Кутузова и Петра Багратиони, Ильи Репина и Ивана Тархановича, Н. Чернышевского и Н. Николадзе, Ф. Шалапина и В. Сарджишвили, то новая советская история дала нам примеры замечательной дружбы Сергея Кирова и Серго Орджоникидзе, Максима Горького и Котэ Марджанишвили, Александра Фадеева и Ираклия Абашидзе, Николая Тихонова и Георгия Леонидзе.

Ни на один день не перестают ощущать братскую помощь москвичей наши производственники, труженики сельского хозяйства, строители подземных магистралей Тбилисского метро и крупнейшей в республике электростанции на Ингури. Тесными неразрывными узами дружбы связаны сегодня грузинские и русские ученые, художники, писатели, деятели искусства.

Начинающиеся Дни Москвы в Тбилиси — новое свидетельство неразрывной дружбы русского и грузинского народов. И принимая сегодня посланцев на земле столицы Грузии, мы говорим: — Добро пожаловать, дорогие братья! Пусть крепнет и ширится наша дружба во имя самого светлого, что объединяет нас, — во имя строительства коммунизма в нашей стране.

Москва — столица многонационального Советского государства — дорога и близка всем советским людям, как воплощение неиссякаемой жизненной силы советского общественного строя, творческой инициативы советских людей, как символ могущества нашей социалистической Родины.



Москва — столица нашей Родины.

Фото Г. Вахтангадзе.

НАДЕЖДА МИРА

Глухие помню времена —
Закутанную в снежный саван
Москву, когда орлом двуглавым
Была истерзана она.

Но довелось мою столпу
Увидеть мне совсем иной.

Сама, как гордая орлица
Глядит она на шар земной.
На свете есть ли город лучший?
Надежды мира здесь слились!
И я пою орлов могучих,
С ее вершин испаривших явьсы!

Перевод Н. Гребнева.

ТБИЛИСИ ПРИВЕТСТВУЕТ ВАС, ДОРОГИЕ МОСКВИЧИ!

Прошло более полугодия с тех пор, как гостеприимный грузинский народ принимал на своей земле посланцев нашей страны и многих зарубежных стран в дни празднования 800-летия со дня рождения Шота Руставели. С тех пор Тбилисский аэропорт не помнит такого оживления, как 18 мая, когда в Тбилиси для участия в Днях Москвы прибыла делегация трудящихся столицы нашей Родины.

Непривычно пасмурным выглядел в этот день Тбилиси, с утра моросил мелкий дождь, но тепло дружеских сердец, радость братских улыбок заставили забыть всех об этой каверзе природы. Алые розы и гвоздики, вечную юность и радость принесли с собой пионеры и школьники Тбилиси, пришедшие встретить дорогих гостей.

В аэропорту собрались представители трудящихся Тбилиси, творческая интеллигенция, руководящие партийные, советские, профсоюзные, комсомольские работники. Гости пришли встречать секретаря ЦК КП Грузии Д. Г. Стурю, первого секретаря Тбилисского городского комитета партии О. И. Доллашвили, заместителя председателя Совета Министров республики В. М. Сирадзе, председателя исполкома Тбилисского городского Совета депутатов трудящихся Ш. Е. Вухрашвили, министр культуры Грузинской ССР О. В. Тактакишвили.

19 часов. Специальным рейсом из Москвы прибывает делегация, возглавляемая секретарем Московского городского комитета партии А. П. Шапошниковой. В составе

делегации — писатель Г. С. Березко, рабочий Государственного подшипникового завода № 1 А. В. Виктор, народный артист СССР М. И. Жаров, секретарь Союза работников кинематографии СССР А. В. Караганов, инструктор отдела культуры МГК КПСС В. И. Краснощек, начальник управления культуры исполкома Моссовета Б. Е. Родионов, народный артист СССР А. В. Свешников, лауреат Ленинской премии, композитор Г. М. Свиридов, заместитель председателя исполкома Моссовета Н. Т. Сизов, лауреат Ленинской премии, народный артист СССР Р. Н. Симонов, заведующая отделом культуры МГК КПСС Е. А. Соловьева, народная артистка СССР А. И. Степанова, заместитель министра культуры

РСФСР В. М. Стриганов, композитор С. С. Тулик, председатель Московского отделения Союза художников РСФСР Д. А. Шмарин, первый секретарь Краснопресненского райкома КПСС В. В. Федоров.

Этим же самолетом в Тбилиси прибыли делегации московских писателей, композиторов, художников, кинематографистов и архитекторов.

Теплота встречи трудящихся Тбилиси с делегацией Москвы еще раз продемонстрировала нерушимую дружбу народов Советского Союза, имеющую давние традиции, дружбу русского и грузинского народов.

Тбилисцы с нетерпением ждут встречи с вами, дорогие москвичи! (ГрузТАГ).

В ЧЕСТЬ 50-ЛЕТИЯ ВЕЛИКОГО ОКТЯБРЯ

50-летию Великого Октября была посвящена транслировавшаяся из столицы Азербайджана 5-часовая программа, подготовленная Грузинской, Армянской и Азербайджанской телестудиями. В ней рассказывалось о достижениях трудящихся республик Закавказья за годы Советской власти, о замечательных плодах ленинской дружбы народов, о социалистическом соревновании в честь полувекового юбилея нашего государства.

Телезрители «спобывали» на промышленных предприятиях, в колхозах и совхозах Грузии, Армении, Азербайджана, в мастерских композиторов, художников. Программа завершилась концертом мастеров искусства.

Пленум Абхазского обкома КП Грузии

Состоялся пленум Абхазского областного комитета Коммунистической партии Грузии.

Пленум обсудил организационные вопросы.

Пленум освободил от обязанностей второго секретаря и члена бюро Абхазского обкома партии тов. Д. В. Гогохия в связи с его назначением председателем Государственного комитета Совета Министров Грузинской ССР по печати.

Вторым секретарем и членом бюро Абхазского обкома КП Грузии избран тов. А. А. Дзадзуа.

В связи с назначением тов. М. Г. Чиковани председателем Государственного комитета Совета Министров Грузинской ССР по использованию трудовых ресурсов пленум освободил его от обязанностей члена бюро Абхазского обкома партии.

Пленум ввел в состав бюро Абхазского обкома КП Грузии председателя Совета Министров Абхазской АССР тов. П. Г. Гиладшвили.

В работе пленума принял участие второй секретарь ЦК КП Грузии тов. П. А. Родионов. (ГрузТАГ).



Встреча московских друзей в Тбилисском аэропорту.

Фото Г. Вахтангадзе и М. Квицишвили.

РУКОПОЖАТИЕ ДРУЗЕЙ

ТЫСЯЧИ нитей связывают Тбилиси со столицей нашей Родины — Москвой. Она в сердце каждого грузинина. Мы сверяем по ней каждый свой шаг, перенимаем у нее ценный опыт. И нам доставляет сегодня огромную радость приветствовать дорогих московских гостей на грузинской земле.

Когда размышляешь над задачами, поставленными XXIII съездом КПСС в области развития экономики и культуры, улучшения жизни и быта советских людей, особенно остро чувствуешь, как важно повседневное совершенствование форм и методов партийной работы, укрепление способности партийных организаций, овладение ленинским стилем руководства. Надо сказать, что в этом деле постоянную помощь оказывают нам московские друзья.

О. ЛОЛАШВИЛИ,
первый секретарь Тбилисского горкома КП Грузии.

В 1966 году две группы партийных работников республики, в том числе и Тбилизи, выезжали в Москву и Ленинград для изучения опыта партийно-организационной и партийно-политической работы. Во время этих поездок мы пополнили для себя много полезного. Сейчас уже можно говорить о некоторых положительных итогах достигнутых городских партийных организаций в результате творческого применения опыта московской и ленинградской.

Партийные комитеты, первичные партийные организации Тбилиси немало сделали и продолжают делать для дальнейшего развития внутрипартийной демократии, повышения инициативы и активности коммунистов, укрепления у них чувства ответственности за состояние дел в своей партийной организации и в партии в целом.

По примеру москвичей городской и районные комитеты партии, многие наши крупные парторганизации перешли на перспективный метод планирования работы. Это позволяет нам глубоко осмысливать и определять основные направления деятельности партийных организаций, предусматривать не только отдельные важные мероприятия, но и совершенствовать систему руководства, заглядывать вперед, видеть перспективу.

Для изучения, обобщения и распространения опыта, накопленного партий-

ными организациями, у нас создан общегородской методический совет по организационно-партийной работе. Этот совет координирует также деятельность кабинетов организационно-партийной работы райкомов партии, районных школ секретарей первичных партийных организаций.

Как и москвичи, большое внимание мы уделяем учебе партийного актива, расстановке и воспитанию кадров, усилению массово-политической работы среди трудящихся, особенно по месту жительства.

Уже второй год при горкоме партии, в крупных партийных организациях работают курсы по повышению экономических знаний руководящих работников промышленности, транспорта и строительства. На них обучается свыше двух тысяч человек. Знания, полученные на курсах, помогают руководящим кадрам внедрять в производство достижения науки и практики, решать задачи, связанные с переходом предприятий на новую систему планирования и экономического стимулирования.

Трудящиеся Тбилиси, все наши партийные организации преисполнены стремления достойно встретить полувек юбилей Советского государства. Они работают творчески, вдохновенно, добиваясь новых успехов в хозяйственной и партийной работе. И все мы рады, что гости из Москвы смогут познакомиться с нашими достижениями, почувствовать пульс жизни республики и ее столицы, поближе узнать, как мы готовимся к 50-летию Октября.

Ваш приезд, дорогие друзья, — новое яркое проявление нерушимой дружбы народов нашей страны. Это — братское рукопожатие, которое придаст новые силы, воодушевляет на слабые свершения во имя торжества коммунизма.

Добро пожаловать, дорогие москвичи!

РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА ОКАЗАЛА БОЛЬШОЕ РУКОВОДЯЩЕЕ ВЛИЯНИЕ НА ПУТЬ НАШЕГО РАЗВИТИЯ... ОНА НАЛОЖИЛА СВОЮ ПЕЧАТЬ НА НАШ РАЗУМ, НАШУ МЫСЛЬ И НАШЕ ЧУВСТВО...

Илья ЧАВЧАВАДЗЕ.

ЛЕТОПИСЬ ДРУЖБЫ БЛАГОДАТНЫЕ ВСХОДЫ



Недавно, например, побывали в командировке в Москве мастера вагоностроительного цеха О. Чекуранили, Р. Сарисян, слесарь М. Папиашвили. На Московский вагоностроительный завод имени Войтовича буквально на днях ездили начальник планово-производственного отдела И. Кокителашвили. С коллективом этого завода мы дружим уже много лет. Обмениваемся с ним опытом, заказываем ему оборудование. Он поставляет нам роликовые оси для формирования колесных пар вагонов, скоро мы станем получать отсюда и оборудование для холодильных установок вагонов. На нашем заводе систематически организуются производственно-технические семинары в Москву, на выставку достижений народного хозяйства.

МЕХАНО — инструментальный цех Тбилисского паровозово-вагоноремонтного завода. Здесь, как и шестьдесят семь лет назад, на том же месте, стоит токарный станок номер 539. На нем — табличка: «На этом станке работал в 1900 г. Михаил Иванович Калинин». Рядом со станком — мемориальная доска и портрет М. И. Калинина.

Тбилисские паровозово-вагоноремонтники бережно хранят светлую память о тех днях, когда на их заводе работал высланный в Тбилиси в 1900 г. Михаил Иванович Калинин. Рядом со станком — мемориальная доска и портрет М. И. Калинина.

Тбилисские паровозово-вагоноремонтники бережно хранят светлую память о тех днях, когда на их заводе работал высланный в Тбилиси в 1900 г. Михаил Иванович Калинин. Рядом со станком — мемориальная доска и портрет М. И. Калинина.

В Дни Москвы в Тбилиси на своем заводе мы будем принимать коллектив художественной самодеятельности Московского автозавода имени Лихачева. И сегодня мы с удовольствием приветствуем в своем солнечном Тбилизи желанных, дорогих посланцев Москвы.

К. ИЛУРИДЗЕ,
кузнец Тбилисского паровозово-вагоноремонтного завода, Герой Социалистического Труда.

На снимке: станок, на котором работал М. И. Калинин.

РАСКРЫТЫЕ СЕРДЦА

Несколько месяцев проработал в коллективе железнодорожников Михаил Иванович Калинин, но революционная деятельность его дала благодатные всходы. Много лет спустя после установления Советской власти в Грузии, в 1940 году, Михаил Иванович приехал в Тбилиси. Радужно, тепло прошла его встреча с рабочими и служащими паровозово-вагоноремонтного завода. Выступая перед ними с речью, М. И. Калинин вспомнил о своем пребывании на заводе, о тех незабываемых впечатлениях, которые оставило у него общение с грузинскими рабочими.

В ДЕНЬ весны начинаются Дни Москвы в Тбилиси. Древняя столица Грузии радужно встречает дорогих гостей, приехавших к нам в добром сердце и братскими чувствами.

Сегодня Тбилиси распахнула перед дорогими друзьями свои двери, открыла свои аудиторию, представила сцены лучших театров.

Мне особо хочется отметить большую роль в развитии художественной культуры грузинского народа, которую сыграли приближенные к передовой русской культуре. Благодаря взаимному влиянию русского искусства в мичишвиловской Грузии сложилась национальная реалистическая художественная школа, были заложены замечательные традиции идеями направленного и жизненно правдивого творчества. Достойным приемником и продолжателем этих традиций стал коллектив грузинских

Уча ДЖАПАРИДЗЕ,
народный художник СССР.

советских художников. Встречи грузинских мастеров кисти и резца со своими русскими коллегами, в частности с московскими художниками и скульпторами, всегда являлись одним из крупных факторов укрепления творческого сотрудничества и традиций культурного взаимобогащения братских коллективов деятелей изобразительного искусства.

И сегодня, в большой праздник дружбы и братства, грузинские художники поделаются с москвичами своим творческим опытом, покажут свои новые работы. Они уверены в том, что как в прошлые годы, так и теперь обсуждение творческих дел, совместный дружеский разбор произведений окажут им неоценимую помощь в решении ответственных задач, которые выдвигаются перед изобразительным искусством Грузии и других братских республик всем ходом всеобщей борьбы за построение коммунизма, и с особой силой — в год юбилея Великого Октября.

Если бы можно было взлететь на нашу страну с высоты и увидеть ее всю сразу, взору предстали бы бесконечные озера новостроек, зарницы мощных электростанций, бескрайние поля, сады и виноградники... И во все это вложен огромный труд советских людей. Это они своими руками меняют облик страны, придают ей красоту все новые и новые черты. Небывалый размах в работе, смелость, дерзание нашего народа будят в нас, художников, новые силы, новое вдохновение.

Друзья мои, москвичи! Друзья мои, тбилисцы! Оглянемся вокруг... Как хороша земля родная, советская!

ТЕПЛО БРАТСКИХ ВСТРЕЧ

О. ТАКТАКИШВИЛИ,
министр культуры Грузинской ССР.

дальнейшего развития и расцвета культуры. Происходит жизненно необходимый процесс взаимобогащения, взаимовлияния, дающий стимул для новых взлетов и достижений на благо расцвета нашей общей социалистической культуры. Сближение культур братских народов — это знамение века. Но это отнюдь не означает стирания национальных границ. Наоборот, происходит дальнейшее интенсифицированное развитие лучших национальных традиций, ярче выявляются которые помогают тесное и постоянное общение с представителями культуры и искусства братских народов, знакомство с лучшими образцами их творчества. У всех нас одни устремления, одна задача, одна проблема, решать которые мы призваны вместе, сообща, ибо в конечном счете все мы делаем одно дело и преследуем одну цель — мы сообща боремся за дальнейший расцвет социалистической культуры, культуры первого в мире государства Советов, рожденного бесмертным великим Ильичем, Великим Октябрьской революцией.

Тбилиси встречает Москву. Встречает щедрым, открытым улыбкой, теплыми дружескими объятиями. Большой, радостный праздник, праздник дружбы и братства наших культур, прагма на грузинскую землю. Москва — в Тбилиси. Тамого еще не бывало. И действительно, это очень большое событие в культурной жизни нашей республики, событие, значение которого трудно переоценить. Знаменатель и радостен тот факт, что происходит это событие в то время, когда вся наша страна, весь советский народ готовится и встречает полувек юбилей Великого Октября.

Примечательно и то, что Дни Москвы впервые проводятся в Советском Союзе и первая республика, на долю которой выпала честь встречать москвичей, — Грузия. Представители столицы нашей Родины на семь дней прибыли в наш город. В течение недели в тбилисских театрах, в концертных залах будут выступать прославленные мастера советского искусства, певцы, музыканты, танцовщики, актеры, писатели и поэты.

Всем нам памятен осенний день прошлого года, когда советский народ, все прогрессивное человечество торжественно чествовало великого сына Грузии Шота Руставели. У всех еще свежи воспоминания о том, с какой любовью и уважением отмечала руставелевские дни Москва. На одной из центральных площадей столицы встал памятник поэту, восславившему дружбу и братство в далеком от нас двенадцатом столетии. О том, какое значение было придано этому событию, говорит и тот факт, что на открытии памятника грузинскому поэту в Москве присутствовали Генеральный секретарь ЦК КПСС Леонид Ильич Брежнев, руководители партии и правительства нашей страны. Затем в течение нескольких дней перед москвичами выступили ведущие мастера грузинского искусства, наши выдающиеся поэты и писатели и, как заключительный аккорд руставелевских торжеств, состоялся большой концерт в Кремлевском Дворце со звездой. Это говорит о большом уважении москвичей к грузинскому искусству, грузинской литературе, о чутком внимании к ним, о бережном и выделенном отношении к культурному наследию Грузии, к нашим сегодняшним достижениям. Это — яркий пример подлинно дружеских, братских отношений между народами нашей страны, блестящее проявление в жизнь ленинских принципов национальной политики, на которых зиждет-

... С легкой руки Пушкина Кавказ сделался для русских заветною страной не только широкой, раздольной воли, но и неисчерпаемой поэзии, степной каллиграфией жизни и смелых мечтаний!

В. Г. БЕЛИНСКИЙ.



На снимке: (слева направо) Бесо Жгенти, Михаил Луконин, Иосиф Нонешвили. Фото Е. Суэнукашвили.

ся наше социалистическое государство.

Мы рады сегодня приветствовать дорогих друзей и братьев на грузинской земле, мы счастливы, что можем оказать самое теплое гостеприимство посланцам Москвы.

С каждым годом все больше и больше внимания уделяет Москва грузинской культуре. Два десятилетия грузинского искусства, состоявшегося в столице нашей Родины, — это замечательные вехи на пути развития грузинской культуры. А сколько выставок произведений мастеров грузинского изобразительного искусства, сколько концертов наших исполнителей состоялось в Москве только за последний год! Всего этого не перечислишь. Все это золотыми буквами вписано в вековую книгу нашего братства, в книгу дружбы России и Грузии, Москвы и Тбилиси. Это говорит о большой заботе Коммунистической партии о расцвете националь-

ных культур, о любви и уважении русских братьев ко всем народам нашей Родины. Грузия хорошо помнит такое большое и радостное событие, как декада русской поэзии, состоявшаяся в нашей республике несколько лет назад. Тогда гостями Грузии были известные советские поэты Александр Твардовский, Алексей Сурков, Сергей Васильев, Александр Межиров и другие. Каждый из них внес свой вклад в пропаганду грузинской поэзии. Благодаря неугомонному труду Бориса Пастернака, Николая Заболоцкого, Николая Тихонова, Павла Анджолова грузинская поэзия, выйдя за пределы республики, стала достоянием миллионов читателей нашей страны.

Эстафету старшего поколения достойно несут поэты среднего поколения и талантливая молодежь. А Межиров подарил русским читателям прекрасные переводы стихов Ираклия Абашидзе, Симона

Чиковани, хорошо и много работают в области перевода Михаил Луконин, Владимир Соколов, Евгений Евтуненко, Велла Ахмадулина. И если сегодня стихи Ираклия Абашидзе, Георгия Леонидзе, Симона Чиковани, Назара Маргари, Карло Цавадзе, Хуга Берулава, Иосифа Нонешвили и многих других хорошо известны в России, то мы от всего сердца должны сказать большое спасибо нашим московским друзьям. Декада еще больше сблизила нас, развилила горизонты грузинской поэзии, поднесла новые темы, подарил новые строки и москвичам и тбилисцам.

Не менее важным событием был и прокофьевский фестиваль, проходивший в нашем городе. В нем приняли участие ведущие музыканты, солисты, лирические певцы, скрипачи, что искусство известно не только у нас в Советском Союзе, но и далеко за его пределами. В те дни в концертных залах звучала музыка выдающегося русского композитора, тбилисцы аплодировали посланцам Москвы.

Долго будет жить в памяти и такое событие, как выездная сессия президиума Союза художников СССР, в работе которой приняли участие крупнейшие мастера изобразительного искусства Москвы.

Положительное значение имеет большое значение в деле

Приезд друзей — это всегда радость. Но особенно радостно встречать собравшихся по творчеству. Дружба русских и грузинских деятелей музыкальной культуры имеет давние богатые традиции.

Тбилисцы любят и знают русскую музыку. Вот почему они с нетерпением ждут встреч с такими замечательными коллективами, как Государственный симфонический оркестр Союза ССР, Государственный академический хор Союза ССР под руководством народного артиста СССР А. Свешникова, и с целым рядом других видных исполнителей и вокалистов.

На снимке (слева направо): народный артист СССР А. Свешников, композитор А. Флярковский, народный артист СССР композитор А. Мачавариани. Фото М. Квирицшвили, Г. Вахтагандзе.

МОСКВА — ГРУЗИИ,



На снимке: рабочие смывального строительно-монтажного поезда № 901 «Главтоннельмостроитель» г. Москвы В. Рязантин (слева) и М. Дедов ведут облицовку станции «380 артезианцев» второго участка Тбилисского метрополитена. Фото Г. Вахтагандзе.

Тесные экономические связи Грузии со столицей нашей Родины Москвой — одно из красноречивых проявлений братской дружбы советских народов. И в том, что социалистическая Грузия вместе со всеми братскими республиками Советского Союза идет навстречу 50-летию Великого Октября с замечательными достижениями в промышленности и сельском хозяйстве, есть немалая заслуга трудящихся в Москве. В свою очередь, москвичам есть за что благодарить грузинский рабочий класс и колхозное крестьянство. На разных уголках республики в адрес столицы идут изделия наших заводов и фабрик, дары земли грузинской.

М. КОДВА,
начальник Главного управления материально-технического снабжения Совета Министров Грузинской ССР.

Вряд ли найдется сейчас такая отрасль многогранного народного хозяйства Грузии, такое предприятие, которое в той или иной степени не были бы связаны с Москвой. Приведу лишь некоторые характерные примеры.

Во всем мире славятся машины с маркой Московского автозавода имени Лихачева.

Автомобили этого завода можно встретить и на дорогах Грузии.

Известно, что за последние годы в нашей республике широкое развитие получила электротехническая промышленность. Это по существу новая отрасль народного хозяйства Грузии, насчитывающая десятки различных предприятий. Сложна и многообразна номенклатура изделий, выпускаемых ими. Для комплектации этих изделий большое значение имеет продукция, поступающая с Московского завода низковольтной аппаратуры.

Одним из основных поставщиков для нас является Московский Первый государственный полиграфический завод. С этого предприятия в нашу республику поступает около 200 тысяч штук в среднем за год. Сортной прокат, электросварные трубы, ушательные станы, электроды, кабельные резистогенераторные изделия, сельскохозяйственная техника и много других видов промышленной продукции получают наша республика из Москвы.

И конечно, немалая доля продукции, выпускаемой

Социалистическое соревнование коллективов предприятий Москвы и Грузии, обмен передовым опытом, взаимопомощь также являются великой движущей силой в борьбе за завоевание почетных рубежей пятилетки, за претворение в жизнь грандиозных предначертаний родной Коммунистической партии.

Вот несколько рассказов о характерных экономических связях Грузии с Москвой.

предприятиями Грузии, предназначена для столицы.

Руставские металлургии, например, отправят в нынешнем юбилейном году в Москву более восьми тысяч тонн труб и около двух тысяч тонн проката. Одно из крупнейших металлургических предприятий страны — московский завод «Серп и Молот» и ряд других заводов столицы получат 1,5 тысячи тонн застопанских ферросплавов разных марок.

Немало заказов московским предприятиям выполняет коллектив Тбилисского станко-

строительного завода имени С. М. Кирова.

Широким спросом пользуются в Москве грузинский мрамор, гранит и другие строительные материалы.

Тбилисские электродвигатели, литейное оборудование, приборы, инструменты, шелковые ткани, кузавские автомобили, батумские машины для пищевой промышленности — да разве можно перечислить все то, что посылает наша республика в Москву.

Н. БЕРИДЗЕ,
начальник управления Тбилисского метрополитена.

ТБИЛИССКОЕ метро — Лешети взор облетит всех шесть станций. И в этом немалая заслуга коллектива участка специального строительного монтажного поезда № 901 «Главтоннельмостроитель» г. Москвы.

